



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de BACKES (Jean-Louis), « Note sur la présente édition », *Le Roman russe*, VOGÜÉ (Eugène-Melchior de), p. 71-71

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4531-6.p.0071](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4531-6.p.0071)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2010. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## NOTE SUR LA PRÉSENTE ÉDITION

*Le Roman russe* a connu de nombreuses éditions.

Nous avons reproduit aussi exactement que possible, jusque dans ses particularités orthographiques, le texte de la première (1886).

Une deuxième édition, en 1888, n'apporte aucun changement, si ce n'est dans l'appendice bibliographique, que nous n'avons pas reproduit.

La troisième, en 1892, corrige quelques erreurs, mais laisse subsister des fautes d'orthographe.

Les éditions postérieures, le plus souvent non datées, reproduisent le texte de 1892.

Il a paru en 1971 une nouvelle édition qui propose une très précieuse préface de Pierre Pascal, et, par ailleurs, un texte dont la graphie a été modernisée. Cette édition est malheureusement souvent fautive.

Les articles de la *Revue des Deux Mondes* qui ont été repris dans le *Roman russe* ont subi d'importantes modifications. Nous avons indiqué les variantes, même les plus insignifiantes, à l'exception de celles qui mettent en jeu l'orthographe et la ponctuation. Les habitudes orthographiques de la *Revue* et celles de la maison Plon-Nourrit ne coïncident pas toujours, et sont, pour un lecteur moderne, parfois déroutantes.

Le lecteur trouvera en annexe un certain nombre de textes composés par Vogüé en marge du *Roman russe* : articles et préfaces.